

مِلَانِصِرَ الدِّينِ

№ 24.

قېنى ۱۲ قېك
بويغوت //

REPUBLIK DER
UZBEK S.S.R. DOLK KUTUBXONASI
DPTA BIBLIOTEK
1952 3/12



О. П. ШАННОВ

آبونه قلمی قلیسده و غیر شهره یانوارلا اولندن
 یقبارلا اوتوز برنتک، یمن
 ۱۲ ابلی. (۵۲ نسخه) - ۵ منات
 ۹ ابلی. (۳۸ نسخه) - ۳ منات
 ۶ ابلی. (۲۶ نسخه) - ۳ منات
 ۳ ابلی. (۱۳ نسخه) - ۱ منات ۶۰ قنک

اجنبی مکتلکره ۱۲ ابلی ۶ منات، ۶ ابلی - ۴ منات
 نسخی - اداره مزده ۱۰ قنک، اوزگه شهرده - ۱۲ قنک

مجموعه تک ادربی: قلیس و آراسونسکی کوجهده نومره ۴۷
 ملا نصرالدین اداره سی
 Таифась. Воронежская улица № 47
 РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА
 „Молла Насреддинъ“
 اداره به کوندربلن مکتوب و مقالره اچیق کرلدیلنده
 زایلش اولماسلار. چاپ اولونجا باچارلا.

بازار ۳ جمادی الاخر ۱۳۲۵

هر هفته نشر اولتور

۱ ایول ۱۹۰۷

تشکر.

مجموعه مز باغلانن وقت نخو، پاکو و کجه شهرتک معارف برور جلابری قلیس کیران غوپرناطورینه قلفراق کوندروب خاوش ایشتمیلرک که مجموعه تک آچلماسنه اذن ویرسون.
 دوستلریزک دعالریزک برکتندن مجموعه مز آچیلدی. و ایدیده مجموعه مزک آچیلماقی برارمده نخو، کنبه، پاکو، ایروان، جلفا، شاماخ، شیخ و حتی شمال قفقازدان تبریک قلملاری لکله مدهر.
 تبریک کوندربلر بره بر خصوصی سورلده مکتوب یا قلمر ایله زحمتلنق کوندربک بره ممکن اولدی، او سیه که دوستلرک چوخسی اوز آذربیلرلی مین یازمیولار که اولار ایله مطایره ایتنک ممکن اول.
 بیله اولان سورلده بزم تکلیفین بودرک جیسیم ملا نصرالدین محبت گوسرلده مجموعه مزک واسطه سیه لطایر تشکر ایتدک.
 اداره دن
 مجموعه مزک جمیع وکیلرندن آرتق توقع ایدیریک که سالان مجموعه تک یوللاریق تاخیره سالیسوب تنز وقتده کوندربولر اداره مز، و بوندان سوگرا همین یوللاری ایکی هفتهده بر دفعه بزه یتوروب هر دفعه معلوم ایلموسلر که کوندربولن یول حاسی نومرملرک یوللاری ر.

الهیات

ناهل اولانه مطلبی آندرمق اولورمی؟
 سوز قنایه زور ایله قاندرمق اولورمی؟
 کوکلم سکا میلدن ازلنن بری ای پول!
 اولسامده نولور طاعتک ایل کونی مشغول سنه گوریم کنبه هر بزمه مقبول
 سنیز بو جهان امین ایتانه دمق اولورمی؟
 ناهل اولانه مطلبی آندرمق اولورمی؟
 سنن بشیم افرونی سرمایه فخرم سنه اوچالور مرتبه پایه فخرم
 گردونه یوزیم قیلنه ای مایه فخرم
 سندن یانه کوز نوری دیواندرمق اولورمی
 ناهل اولانه مطلبی آندرمق اولورمی؟
 جانم اوزولوب سندن اوتر خلقی سونویجه بر یاتمام کاسی مشغوبه قویونجه
 دیرلر یکا یول یئماقی بوشه ای دیویونجه
 عشق اهلی سودان اولساندرمق اولورمی؟
 ناهل اولانه مطلبی آندرمق اولورمی؟
 کاسب دکلیز سکنه بولی قانیریز ایز یول ایله اولان شان و شوئی قانیریز بزرجه ضررینجه یوله اولداییز بزر یاسون جکریم بولقی یاندرمق اولورمی
 ناهل اولانه مطلبی آندرمق اولورمی؟
 سسی ایلهتم بر نه ایل بزرک وچالاک هارادانه کیچوب کیرمه چوقوروش اوماک بر عاجزه رحم اینیبوی عمر ایلهتم یاک ایدی یوسلوک یاولاندرمق اولورمی
 ناهل اولانه مطلبی آندرمق اولورمی
 یولرکجه ایدی دوشوب ایل باشقه هواه یول ایسنه نوبور مکتب آچیلون ققرابه اولغان اوقوسون، قز اوقوسون پایه پایه کسبلری علمه اوچالاندرمق اولورمی
 ناهل اولانه مطلبی آندرمق اولورمی
 دخل یکا نهنم اوقورمه ملت اوشاقی تحصیل کالات اینه یا است اوشاقی کیسون ایشه یوتتیل و بی غیرت اوشاقی چام کوزیم عارفلی قاندرمق اولورمی
 ناهل اولانه مطلبی آندرمق اولورمی
 بزلرده یوق ایدی بیله عادت یگی چندی عورتلره تدریس کتابت یگی چندی اسلامه خلل قاتدی بو بدعت یگی چندی
 بو چشمه فی ترنوع یولاندرمق اولورمی
 ناهل اولانه مطلبی آندرمق اولورمی

هانسی قرخ بیش مین منات؟

بونی بز یلیبریک که کنبه غوربتک آچارندن اوزری کیچیل ایل باکو ده
 بو برده اللهک بلاسی قیابنارماقی اولار؟
 هله سوزونه بوردا دکل، سوزومز ردادر که نجه اولدی حقیقا حقیقا بیلان
 قیش ییش مین منات؟
 بی بیجه اولدی، قرخ ییش مین منات؟

جمیق نورولدی.

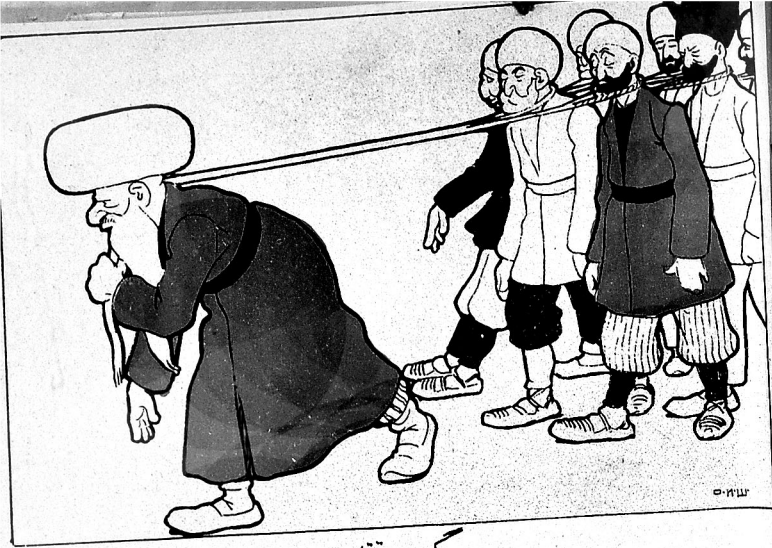
بونی بز یلیبریک.
 بونی بزندن سولوی دلیا و عالم یلر.
 بر ابدن آرتقودر که غازیتملرک هر بر لورسمنی آچیرسان که گورمسن تازه خبردن زادن نهوار نه یوخ، ایله غازیتمنی اچان گورورسن که باشمان بیکنه خط ایله یزیوب : « کنبه آچارینه یو قدر یول بیلدی. حتی عورتلرده غیرته کلوب ایشادیلار بر بره جمع اولماقه و اجلازه یول یضافا. حتی بر دفعهده باجیلاریز حاجسی زین المادین قاقیونک ایلوهده جمع اولمشدیلر. هر چند که خانملار داغیلانندان سوگرا باجیونک گوموش قشیلارده داغیلدار ، اما نه عیبی وار و حاجیونک حالنه تقوت ایلهر.
 غرض، بر ازم مختصر سولیک. بز بونی یلیبریک اوخویلاریزیزه عرض ایدمک که بیچ آیلارک مدنقنه، نفقر زحمتلورن سوگرا بیچ دفعه بر بره جمع اولوب دایمشاقک یانلوب ووروشماقک قیجسیمی بو اولدی کملوبنی آیلارکک مندوقلا ریسدان ، لکمالارایزنگ لوز، کوپه لرندن ، حاجسی ایزبرگ کیمیلرندن و خانملاریزنگ قوتوق ییلرندن کنبه آچارلره اول اخر قرخ ییش مین منات یول جمع اولدی.
 چوخ کوزل ؟ الله برک ویرسون ! قرخ ییش مین منات ظسراف دکل . هر نند کنبه اجلازیه قرخ ییش یوز مین میننده آزد ، اما داخی یونتا مبلونیلار ملکدارلار و قانچرلر که ایلموسلر ؟ مکر قنک اون قنک یضاق ایله بو قدر لیلارک قدرنی دویدوربان اولار؟ بر دکلرلر بی دکلرلر : زنگزوردان باشلوش کنبه تک بردن خبر قوتورسان، گورورسن که کنبه لر آجلاریدیان ناخوشواق توتوب ییلار .
 و برده اللهک بلاسی قیابنارماقی اولار؟
 هله سوزونه بوردا دکل ، سوزومز ردادر که نجه اولدی حقیقا حقیقا بیلان
 قیش ییش مین منات؟
 بی بیجه اولدی، قرخ ییش مین منات؟

بو سوزاری دیکنن هیچ کس خیال ایلمهسون که بلکن من اعانه جیمندن بدگمان اولشام.
 خیر من هیچ کسده بد گمان دکلم. آتجاق، بر سوزدی نکرمه کلوبدور دایبترام. دوغردان نجه اولدی قرخ ییش مین منات؛ ایدنی بر یکار آدمکک بیته دوشه کیمه باکو ده اعانه جیمندن سوروشا که نجه اولدی قرخ ییش مین منات. من بوراده قلیسده اوتورا اوتورا و جیمتک سیتندن، مزاجندن خیردار اولیا اولیا بو سات دیه یلهم که جیمتک آداملاری بو سوزه نه جواب ویرمجیلر .
 جیمتک آداملاری مثلا دیه چکر که قرخ ییش مین مناتک بر قدرنی ویردیگ ایکی واغون اون الدیق و فلان وقت ککوندربک کنبه که بونی بر منات اوتوز یقندن سانسونلار آچاره و بر قیلده اولارادان آچارلی دیه چکر . که فلان سوگرا جیمتک آچارلی دیه چکر . که فلان وقت که ایکی واغون اون الدیق و کوندربک بونی برنات اوتوز یقندن یایلوسلار زنگزور آچارلره و بر قیلده قازانچ ایله یوسلر. سوگرا جیمتک آداملاری دیه چکر که فلان وقت مین منات کوندربک آداما که یایلوسلر آچارله سوگرا فلان وقت فلان بره فلان قدر یول کوندربک که یایلوسلار آچارلره سوگرا فلان فلان. اما ایدنی بر یکار و آخناخ ادام کیمه جیمندن سوروشا که ممکن درمی حساب کتابلارکزه باخاق.»
 من بوراده قلیسده اوتورا اوتورا یلرم که جیمتک آداملاری نه دیه چکر: دیه چکر «نجه حساب کتاب؟»
 اما ظسراف کماره قلسون، دوغردانده گورمسن نجه اولدی قرخ ییش مین منات؛ چوخ ایشوس که جناب قاضی آقا کریم آقا آند ایچوبدرک که جلفانک ایشلره قاریشاسون. گنه کیچارده قاضی اقا جیمتک ایشنه قاریشیری و یوقارباشلاق ایله جامع خورشبت ایدیردی، اما حیف که ایدنی

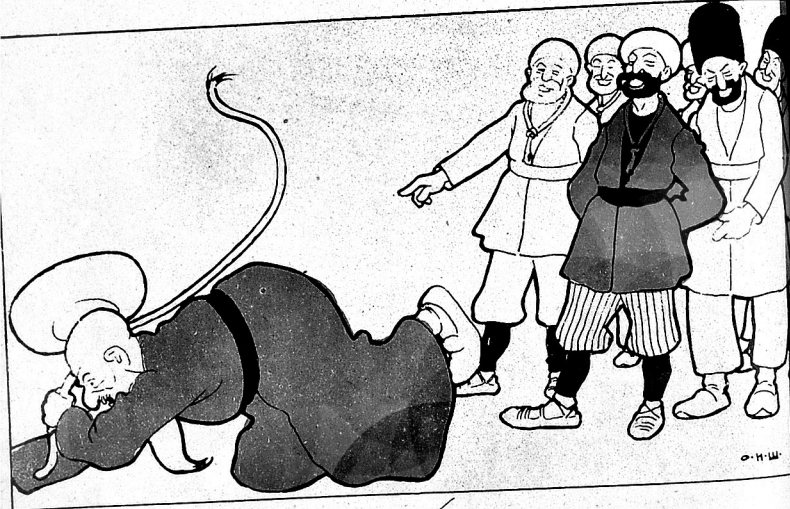
یاغسلی چکوب کناره و با کولی لاری باشی ایلمهسون که بلکن من اعانه جیمندن بدگمان اولشام.
 خیر من هیچ کسده بد گمان دکلم. آتجاق، بر سوزدی نکرمه کلوبدور دایبترام. دوغردان نجه اولدی قرخ ییش مین منات؛ ایدنی بر یکار آدمکک بیته دوشه کیمه باکو ده اعانه جیمندن سوروشا که نجه اولدی قرخ ییش مین منات. من بوراده قلیسده اوتورا اوتورا و جیمتک سیتندن، مزاجندن خیردار اولیا اولیا بو سات دیه یلهم که جیمتک آداملاری بو سوزه نه جواب ویرمجیلر .
 جیمتک آداملاری مثلا دیه چکر که قرخ ییش مین مناتک بر قدرنی ویردیگ ایکی واغون اون الدیق و فلان وقت ککوندربک کنبه که بونی بر منات اوتوز یقندن سانسونلار آچاره و بر قیلده اولارادان آچارلی دیه چکر . که فلان سوگرا جیمتک آچارلی دیه چکر . که فلان وقت که ایکی واغون اون الدیق و کوندربک بونی برنات اوتوز یقندن یایلوسلار زنگزور آچارلره و بر قیلده قازانچ ایله یوسلر. سوگرا جیمتک آداملاری دیه چکر که فلان وقت مین منات کوندربک آداما که یایلوسلر آچارله سوگرا فلان وقت فلان بره فلان قدر یول کوندربک که یایلوسلار آچارلره سوگرا فلان فلان. اما ایدنی بر یکار و آخناخ ادام کیمه جیمندن سوروشا که ممکن درمی حساب کتابلارکزه باخاق.»
 من بوراده قلیسده اوتورا اوتورا یلرم که جیمتک آداملاری نه دیه چکر: دیه چکر «نجه حساب کتاب؟»
 اما ظسراف کماره قلسون، دوغردانده گورمسن نجه اولدی قرخ ییش مین منات؛ چوخ ایشوس که جناب قاضی آقا کریم آقا آند ایچوبدرک که جلفانک ایشلره قاریشاسون. گنه کیچارده قاضی اقا جیمتک ایشنه قاریشیری و یوقارباشلاق ایله جامع خورشبت ایدیردی، اما حیف که ایدنی

قافقاز خبرلری

آخسه — آخالکک بکلری «آزغوره» بکلرینه باخوب آزغورک جماعت مکنته ایکی یوز مکتب احسان ایلدیلر. دویدوغمزله کوره جماعت مکنته ویریلنک یولاری کویلیله داغیدوب مکتبی یضاعه چاپیشلارله جناب «پایه دونوسوف» چیمک «زوم» آعاجنک میوه سندن هدیه کونلره چکدر.
 کنبه — بر یاره علامتک اتقایی سایه سنده ، امید که آز وقتده تازه مارمکک اوسته ساری بردهملر چیکله . و جناب محمد زاده کبی جوان معورلی ، ملوماتلی مریدلر کولندن کوله آرتوب میولاره فوت ویرلر . و اسلاملا ده وجدان آزادلی حریستن بر زاد قومیلار .
 شماخی — اصول جدیدملک لزومنی هلمدن آرتق قانان علما دولتلری ایله اتحاد ایچوب مکمل بر اصول جدید مدرسی ایله برده منتقل ملی مکنتک آچیلماغه قرار ویرور.



گیمین و قنبر



ابندگی و قنبر



آكش، ما اولغان لاي بىكلوڭ دىزىخ اولدى، بىر نە ۋاقىت ئونى، اولاندىر مەكك

